

SHEERY JONES

*Dört Kızkardeş
Dört Kraliçe*



Remzi Kitabevi

Sheery Jones

*Dört Kızkardeş
Dört Kraliçe*

Türkçesi

Demet Altınyelekliođlu



Remzi Kitabevi

DÖRT KIZ KARDEŞ, DÖRT KRALIÇE / SHEERY JONES
Özgün adı: *Four Sisters, All Queens*

© Copyright, 2012 Sherry Jones
Türkçe yayın hakları © Remzi Kitabevi, 2013
Yayın hakları, Nurcihan Kesim Literary Ajansı
aracılığıyla satın alınmıştır.

Her hakkı saklıdır.
Bu yapıtın aynen ya da özet olarak
hiçbir bölümü, telif hakkı sahibinin
yazılı izni alınmadan kullanılamaz.

Yayına hazırlayan: Zeliha Özkan
Kapak: Ömer Erduran
Kapak görseli: Andrey Kiselev

ISBN 978-975-14-1617-9

BİRİNCİ BASIM: Mayıs 2014

Kitabın basımı 2000 adet yapılmıştır.

Remzi Kitabevi A.Ş., Akmerkez E3-14, 34337 Etiler-İstanbul
Sertifika no: 10705
Tel (212) 282 2080 Faks (212) 282 2090
www.remzi.com.tr post@remzi.com.tr

Baskı ve cilt: Remzi Kitabevi A.Ş. basım tesisleri
100. Yıl Matbaacılar Sitesi, 196, Bağcılar-İstanbul
Sertifika no: 10648

*Edebiyat temsilcisi, m¼cadeleci, ilham kaynađı, dost
Natasba Kern i¼in...*

*Beni içine çeken bu havayı solumak
Ve Provence'tan geldiğini hissetmek
Mutlulukların en görkemlisiyle bezenmek.
Ne zaman ondan söz edildiğini duysam
Kahkaha gibi gelir her söz bana
Yüz kez daha söylense de bıkmam
Provence'ı dinlemek can katar cana.*

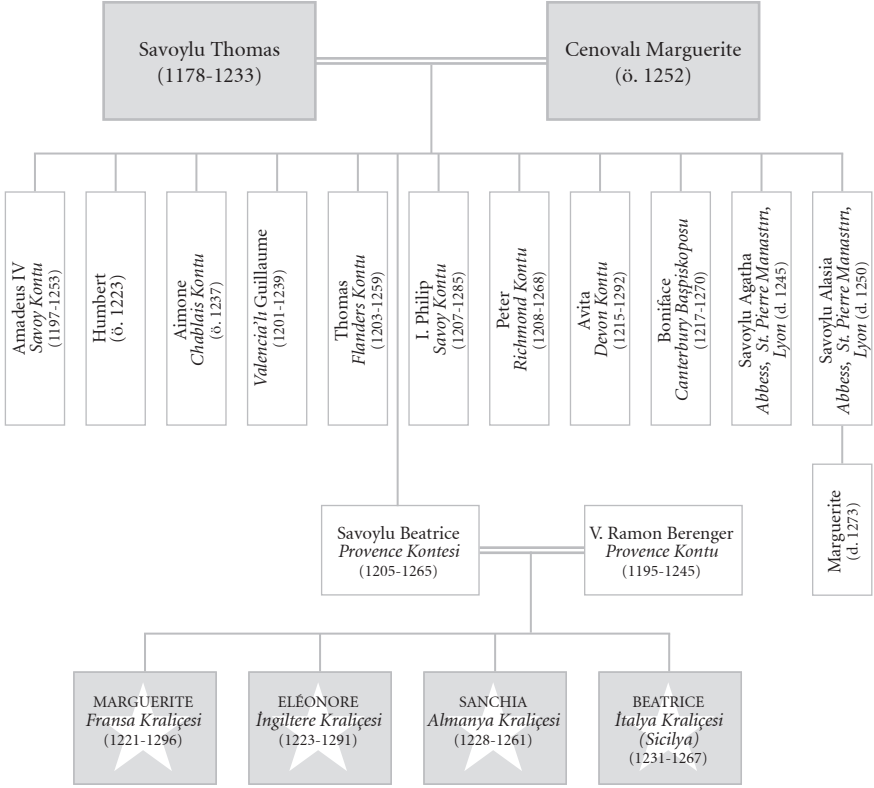
— Peire Vidal, 1175-1205

The Song of Breath'den
(İngilizceye çeviren: Ezra Pound)

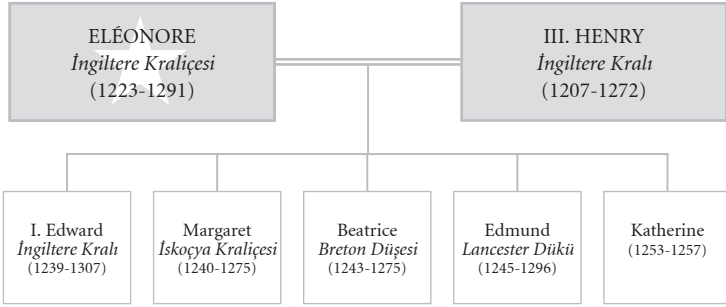
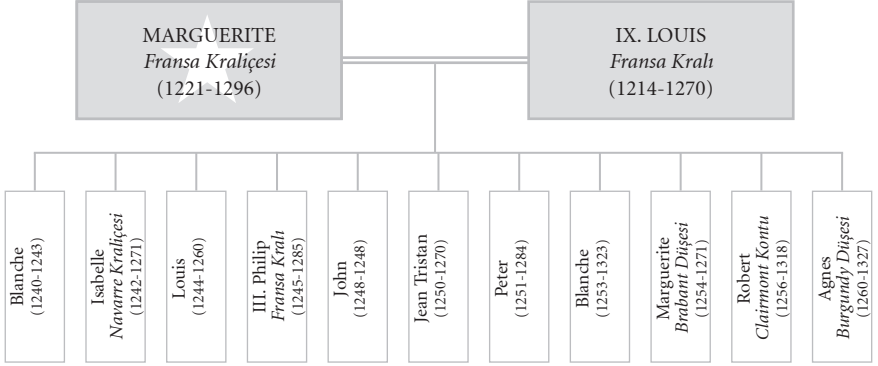
XIII. Yüzyılda Avrupa



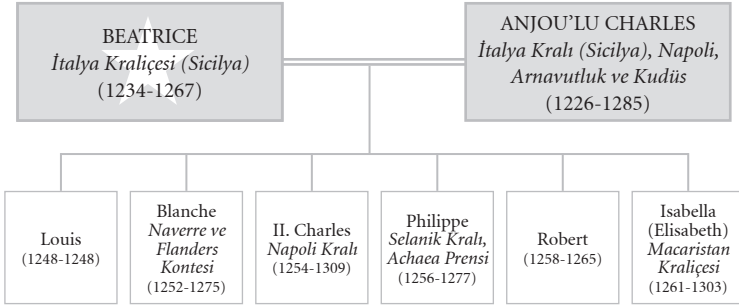
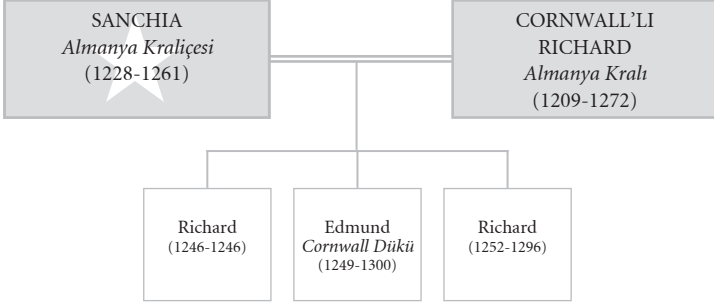
KRALIÇELER VE AİLELERİ



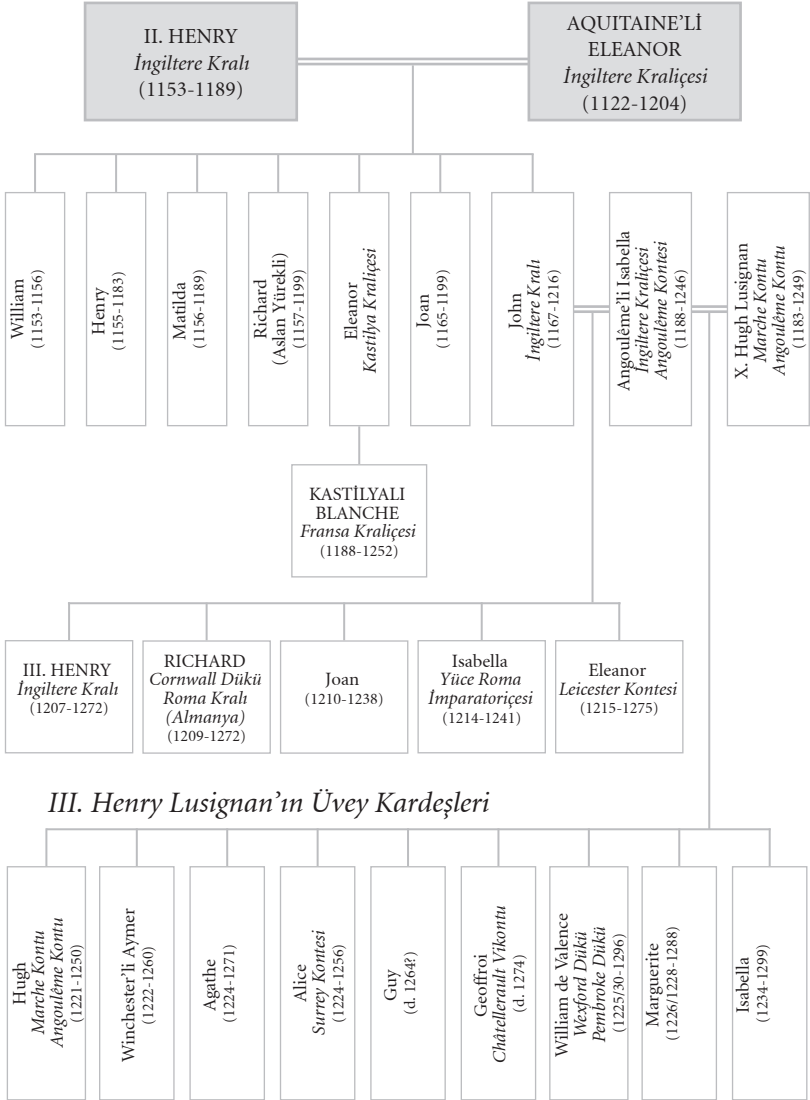
KRALİÇELER VE AİLELERİ



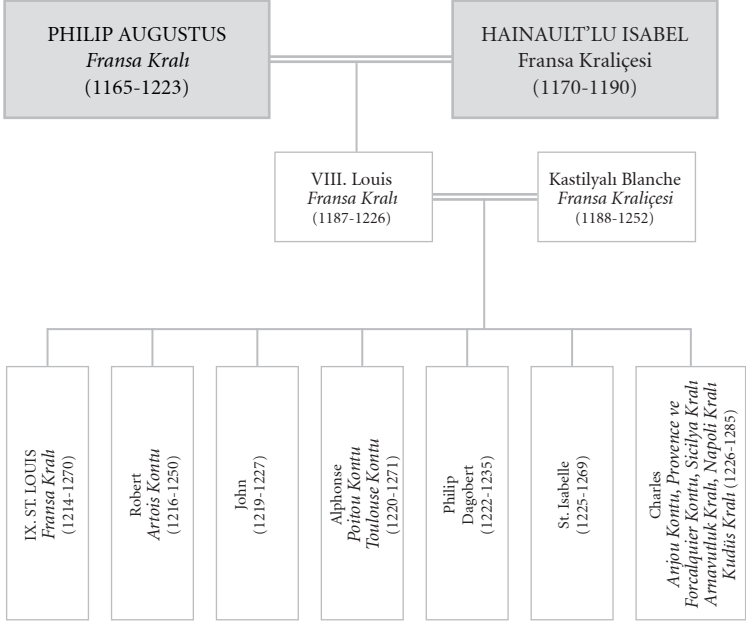
KRALİÇELER VE AİLELERİ



KRAL III. HENRY’NİN AİLESİ (PLANAGENET)



IX. LOUIS'NİN AİLESİ (CAPET)



FRANSA SARAYI

Provence'lı Marguerite, Kralın karısı, Fransa Kraliçesi

IX. Louis, Fransa Kralı

Blanche, Isabelle, Louis, Philip, Jean Tristan, Peter, Blanche,

Marguerite, Robert, Agnes, Çocukları

Kastilyalı Blanche, Ana Kraliçe

Danimarkalı Isambour, Kral Philip Augustus'un dul karısı, eski

Fransa Kraliçesi

Robert, Louis'nin kardeşi

Matilda, Robert'in karısı

Alphonse, Louis'nin kardeşi

Toulouse'lu Jeanne, Alphonse'un karısı

Isabelle, Louis'nin kız kardeşi

Charles, Louis'nin kardeşi

Gisele, Marguerite'in nedimesi

Thibaut, Champagne Kontu ve Navarre Kralı. Blanche'ın kuzeni

Joinville'li Jean, Thibaut'nun başkâtibi, Louis'nin en gözde şövalyesi

ve Marguerite'in en yakın arkadaşı

Beaulieu'lü Geoffrey, Louis'nin günah çıkarttığı rahip

Bartolomeu le Roui, Louis'nin özel uşağı, başmabeyinci

Toulouse'lu Raimond, Toulouse Kontu, Blanche'ın kuzeni

Pierre Mauclerc, Brittany Kontu. Louis'ye isyan edenlerin lideri

Lusignan'lı Hugh, La Marche ve Angoulême Kontu, Kral III.

Henry'nin annesi olan Angoulême'li Kraliçe Isabella'nın kocası ve

Kral Louis'yi devirmek için girişimlerde bulunan grubun Britanyalı

Pierre'le birlikte lideri

Angoulême'li Isabella, Kral III. Henry'nin annesi, İngiltere'nin eski

kraliçesi. La Marche ve Angoulême Kontesi

St. Pol, Guy II. St. Pol Kontu ve korku saçan bir şövalye

İNGİLTERE SARAYI

Provence'lı Eléonore, Kralın karısı. İngiltere Kraliçesi

III. Henry, İngiltere Kralı

Edward, Margaret, Beatrice, Edmund, Katherine, Çocukları

Savoylu Guillaume, Eléonore'un dayısı. Valencia Piskoposu,

Liège Prens Piskoposu.

Savoylu Thomas, Eléonore'un dayısı. Flanders Kontu.

Savoylu Peter, Eléonore'un dayısı. Richard Dükü, gelecekte Savoy kontu.

Savoylu Boniface, Canterbury Başpiskoposu

Eleanor Marshal, Henry'nin kız kardeşi, Leicester Kontesi

Simon de Montfort, Leicester Kontu, Henry'nin teşrifâtçısı,

Eleanor Marshal'ın kocası

Cornwall'lı Richard, Henry'nin kardeşi. Cornwall Dükü.

Margaret Biset, Eléonore'un nedimesi

Gilbert Marshal, Pembroke Dükü

Hubert de Burgh, Kent Dükü, İngiltere ve İrlanda Yüksek Hâkimi

Roger de Quincy, Winchester Dükü

Roger Mortimer, Baron ve Kral III. Henry'nin müttefiki

Bayan Moud Mortimer, Roger Mortimer'in karısı

Gilbert de Clare, Gloucester Dükü

John Maunsell, Saray kâtibi, memur

Robert Walerand, Saray kâtibi, memur

Hamo LeStrange, Robert Mortimer, Roger de Leybourne, Almain'li

Henry, Edward'ın arkadaşları

Ebulo Montibus, Eléonore'un dayısı Savoylu Peter'in hamisi.

Edward'ın arkadaşı

PROVENCE SARAYI

Savoylu Beatrice, Provence Kontesi
Ramon Berenger, Provence Kontu
Marguerite, Eléonore, Sanchia, Beatrice, Kızları
Romeo de Villeneuve, Kontun teŝrifatçısı
Madeleine, Kızların dadısı
Gaston, Ŗahin bakıcısı
Sordel, gezgin Ŗair (aŖık)
Provence'lı Beatrice, Provence Kontesi
Anjou'lu Charles, Provence Kontu

CORNWALL SARAYI

Provence'lı Sanchia, Almanya Kraliçesi, Cornwall Kontesi
Cornwall'lı Richard, Almanya Kralı, Cornwall Kontu
Almain'li Henry, Richard'ın ođlu ve vârisi
Edmund, Richard, Sanchia ve Richard'ın çocukları
Justine, Sanchia'nın nedimesi
Mr. Arnold, Richard'ın kâtibi
Berkhamsted'li Abraham, Vergi tahsildarı
Floria, Abraham'ın karısı
Joan de Valletort, Tremberton Baronesi, Richard'ın metresi

Tunuş

BEN DÖRT KRALIÇE ANNESİ, Savoylu Beatrice. Dünya tarihinde başka hangi kadına böyle bir şans nasip olmuştur? Hiçbirine. Ve iddia ediyorum, gelecekte de olmayacak.

Evet böbürleniyorum. Niye böbürlenmeyecekmişim ki? Kızlarımın zirveye tesadüfen mi yükseldiğini sanıyorsunuz? Bir kadın, çok dikkatli entrikalar çevirmediği sürece erkeklerin dünyasında hiçbir şey başaramaz. Kızlarımla ilgili planlarıma, daha en büyüğü Marguerite’i kucağıma bile almadan başlamıştım.

Margi, sıradan bir kız değildi. Daha ilk yaşına basmadan cümle kurarak konuşuyordu. Ama tabii, o bir Savoy’dü. Ve biz de sıradan bir aile değildik. Eğer olsaydık, Alp geçitlerini koruyamaz, böylesine geniş bir mülkü yönetemez, imparatorların, papaların dostluğunu kazanamazdık. Peki, bütün bunları nasıl başardık? İnsanlıktan uzak savaşlar ve fetihlerle değil elbette, kurnaz entrikalar ve stratejik evlilikler yaparak... Çocuklarım da iyi evlilikler yapmalıydı, ailemin nüfuzunu hiç olmadığı kadar arttırmaya ant içmiştim.

Bu yeminimi gerçekleştirmek için kızlarımı birer erkek çocuk gibi büyüttüm.

Ahaaa! Şok olduğunuzu görüyorum. O zaman onlara “oğlum” diye hitap ettiğimi söylediğimde daha çok şaşıracaksınız. Sekiz erkek kardeşimin beşiyle birlikte felsefe, Latince, astronomi, matematik, mantık, diplomasi, münazara, avcılık, okçuluk, hatta kılıç

Provence Kontesi Savoy'lu Beatrice, dört güzel, iyi yetişmiş kızını kraliçe olmak üzere birbiri ardı sıra gönderirken onlara verdiği tek öğüt şuydu: *Aile, en önce gelir.* Bunun sonucu olarak kızları –Fransa Kraliçesi Marguerite, İngiltere Kraliçesi Eleanor, Almanya Kraliçesi Sanchia ve Sicilya Kraliçesi Beatrice– da sadece eşlerinin imparatorluklarının sınırlarını genişletmek ve yurttaşları arasındaki barışı tesis etmek için değil, aynı zamanda Savoy Hanedanı'nın gücünü ve etkisini daha da artırmak için çalışmışlardır. Ne var ki babalarının ölümü üzerine, kız kardeşler birbirine düşmüş, her biri kendilerine ait olduğunu düşündükleri mirasa sahip olmak için birbirleriyle boy ölçüşmeye kalkışmışlardır.

Dört kraliçenin farklı bakış açılarından anlatılan ve 13. yüzyılın karmaşık, çalkantılı yıllarında geçen bu roman, hırs, ihtiras, açgözlülük ve kardeşler arasındaki taht kavgasının, güç ve iktidar savaşının öyküsüdür.

www.remzi.com.tr

ISBN 978-975-14-1617-9



9 789751 416179